

# REMERCIEMENTS

Le comité organisateur du 4<sup>e</sup> colloque étudiantin de l'ADELFIES tient à remercier...

Pour leur soutien financier (et bien plus) :

- le comité exécutif de l'ADELFIES
- le Département de langue et littérature françaises de l'Université McGill
- la Post Graduate Student Society (PGSS)
- le Fonds de développement du Doyen de la faculté des Arts

Pour leur aide, leur soutien et leur participation :

- Professeur Michel Biron
- Professeure Isabelle Daunais
- Professeur Alain Farah
- Professeure Catherine Leclerc
- Professeur Pascal Brissette
- Professeure Catherine Mavrikakis
- Professeur Rainier Grutman
- le comité exécutif de l'ADELFIES

Pour le matériel et les conseils fournis :

- McGill Ancillary Services - Bookstore Operations
- McGill Trenholme Dean of Libraries
- Sustainability McGill
- Thomson House

Nous tenons également à remercier les étudiant(e)s du DLLF qui ont accepté d'héberger des participant(e)s.

Toute l'aide dont nous avons bénéficié durant l'organisation du colloque a permis la tenue de cet événement, et nous en sommes très reconnaissantes.

Merci!

Le comité organisateur :

Ariane Brun del Re  
Julie Côté  
Catherine Renaud  
Liliana Rizzuto



# McGill

# ÉCRIVAIN SANS FRONTIÈRES

4<sup>e</sup> colloque étudiantin  
de l'ADELFIES

26 et 27 janvier 2012  
à la salle de bal  
de Thomson House  
3650, rue McTavish  
Université McGill

## PROGRAMME

## JEUDI 26 JANVIER 2012

- 9h-9h30** Accueil des participants
- 9h30-10h** Mot de bienvenue du comité organisateur et de Prof. Michel Biron, directeur du Département de langue et littérature françaises
- 10h-11h15** Conférence d'ouverture  
Présidée par Prof. Catherine Leclerc  
Prof. Rainier Grutman, Université d'Ottawa  
*Frontières et f(r)ictions*
- 11h15-11h30** Pause-café
- 11h30-12h30** *Les frontières génériques dans les récits autobiographiques et (auto)fictifs*  
Séance présidée par Véronique Samson (Université McGill)
- Cyrielle Faivre, Université du Wisconsin à Madison  
« Le monde nébuleux du baigneur : vers une esthétique du flou dans *Biribi* de Georges Darien »
  - Marie-Noëlle Huet, Université du Québec à Montréal  
« À la frontière du réel et de la fiction : le cas Darrieussecq »
- 12h30-14h30** Dîner\*
- 14h30-15h30** *La frontière géographique, ses mises en scène et ses enjeux*  
Séance présidée par Julie Turcotte (Université McGill)
- Prune Iris Catteau, Université Laval  
« Un intermédiaire portugais à Paris : Xavier de Carvalho »
  - Ariane Audet, Université du Québec à Montréal  
« "On a Shaky Ground" : de quelques contrevenances frontalières (et littéraires) dans la poésie chicana et québécoise »
- 15h30-15h45** Pause-café
- 15h45-16h45** *La frontière géographique (suite)*  
Séance présidée par Nicole Nolette (Université McGill)
- Nicolas Nicaise, Université de Moncton/Université de Liège  
« De la contiguïté à l'exiguïté. Perspectives croisées sur certaines pratiques d'écriture en Belgique et en Acadie »
  - Claudia Berthiaume, Université du Québec à Trois-Rivières  
« Comment le voisin d'outre-Rhin est devenu un "Boche" : analyse du n° 412 du *Mercure de France* »

\*Une table sera réservée à Thomson House pour les participants du colloque qui voudront y dîner. Les coûts du repas doivent toutefois être assumés par les participants.

## VENDREDI 27 JANVIER 2012

- 9h30-10h** Accueil des participants
- 10h-11h30** *Altérité et aliénation identitaires aux frontières de soi*  
Séance présidée par Maude Labelle (Université McGill)
- Sophie Bernard, Paris IV Sorbonne  
« Abolition des frontières et identité divisée chez Romain Gary »
  - Suzy Cater, Université de New York  
« Jean Genet, voleur de la langue française »
  - Ariane Bessette, Université d'Ottawa  
« Vers le récit d'altération : la traversée des frontières dans *Cargo Vie* de Pascal de Duve »
- 11h30-11h45** Pause-café
- 11h45-12h45** *Écritures féminine et féministe de la frontière*  
Séance présidée par William Burton (Université de Montréal)
- Francesca Fiore, Université Queen's  
« Écrivaine sans frontières à l'aube de la modernité »
  - Samantha Cook, Université de l'Alberta  
« Entre la tradition et la contestation : *Dans un gant de fer* de Claire Martin »
- 12h45-15h** Dîner\*
- 15h-16h** *Les limites du langage à l'ère contemporaine*  
Séance présidée par Catherine Renaud (Université McGill)
- Félix-Antoine Lorrain, Université McGill  
« Aux confins du langage : l'acheminement de la parole dans "patmo" de Christophe Tarkos »
  - Rachel Arsenault, Université McGill  
« Diversité et construction narrative : la voix unique dans *Soifs* de Marie-Claire Blais »
- 16h-16h15** Pause-café
- 16h15-17h30** Conférence de clôture  
Présidée par Prof. Alain Farah  
Prof. Catherine Mavrikakis, Université de Montréal  
*Le système immunitaire face aux agents pathogènes de la littérature. Essai de compréhension générale*
- 17h30** Vins et fromages  
Au salon étudiant du DLLF  
Local ARTS 210